

sja 'put onto'; lu 'put, keep' sja 'put object into container/closed space'

1. tang nga-ki phorpa tsoktsi tho-la sja-ba
yesterday 1-ERG cup table on-LOC put-PST
'I put the cup on the table yesterday.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'cup'

2. tang khe-ki phorpa tsoktsi tho-la sja-song
yesterday 2-ERG cup table on-LOC put-PST
'Yesterday you(SG) put the cup on the table.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'cup'

3. tang kho-ki phorpa tsoktsi tho-la sja-song
yesterday 3-ERG cup table on-LOC put-PST
'Yesterday s/he put the cup on the table.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'cup'

4. tang nga-ki gagri nang-la tshju lu-ba
yesterday 1-ERG pot inside-LOC water put-PST
'I put the water in the pot yesterday.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'water'

5. tang khe-ki gagri nang-la tshju lu-song
yesterday 2-ERG pot inside-LOC water put-PST
'You(SG) put the water in the pot yesterday.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'water'

6. tang kho-ki gagri nang-la tshju lu-song
yesterday 3-ERG pot inside-LOC water put-PST
'Yesterday s/he put the water in the pot.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'water'

7. ngato nga-ki phorpa tsoktsi tho-la sja-kehin (or sja-kere)
tomorrow 1-ERG cup table on-LOC put-NPST
'Tomorrow I will put the cup on the table.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'water'

8. ngato khe-ki phorpa tsoktsi tho-la sja-jong (or sja-kere)
tomorrow you-ERG cup table on-LOC put-NPST

'Tomorrow you(SG) will put the cup on the table.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'water'

9. ngato kho-ki phorpa tsoktsi tho-la sja-kere
tomorrow 3-ERG cup table on-LOC put-NPST
'Tomorrow s/he will put the cup on the table.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'water'

10. ngato nga-ki gagri nang-la tshju lu-kere
tomorrow 1-ERG pot inside-LOC water put-NPST
'Tomorrow I will put the water in the pot.'

11. ngato khe-ki gagro nang-la tshju lu-kere
tomorrow 2-ERG pot inside-LOC water put-NPST
'Tomorrow you(SG) will put the water in the pot.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'water'

12. ngato kho-ki gagri nang-la tshju lu-kere
tomorrow 3-ERG pot inside-LOC water put-NPST
'Tomorrow s/he will put the water inside the pot.'

13. tang nga-ki khoma-la Tanga lu-ba
yesterday 1-ERG bag-LOC money put-PST
'Yesterday I put the money in the bag.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'money'

14. tang khe-ki khoma-la Tanga lu-song
yesterday 2-ERG bag-LOC money put-PST
'Yesterday you(SG) put the money in the bag.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'money'

15. tang kho-ki khoma-la Tanga lu-song
yesterday 3-ERG bag-LOC money put-PST
'Yesterday s/he put the money in the bag.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'money'

16. tang nag-ki langa thap tho-la sja-ba
yesterday 1-ERG pan stove on-LOC put-PST
'Yesterday I put the pan on the stove.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'pan'

17. tang khe-ki langa thap tho-la sja-song
yesterday 2-ERG pan stove on-LOC put-PST
'Yesterday you(SG) put the pan on the stove.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'pan'

18. tang kho-ki langa thap tho-la sja-song
yesterday 3-ERG pan stove on-LOC put-PST
'Yesterday s/he put the pan on the stove.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'pan'

19. ngato nga-ki khoma-la Tanga lu-kere (lu-keyin)
tomorrow 1-ERG bag-LOC money put-NPST
'Tomorrow I will put the money in the bag.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'money'

20. ngato khe-ki khoma-la Tanga lu-kere
tomorrow 2-ERG bag-LOC money put-NPST
'Tomorrow you(SG) you will put the money in the bag.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'money'

21. ngato kho-ki khoma-la Tanga lu-kere
tomorrow 3-ERG bag-LOC money put-NPST
'Tomorrow s/he will put the money in the bag.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'money'

22. ngato nga-ki langa thap tho-la sja-kere
tomorrow 1-ERG pot stove on-LOC put-NPST
'Tomorrow I will put the pan on the stove.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'pan'

23. ngato khe-ki langa thap tho-la sja-kere
tomorrow 2-ERG pot stove on-LOC put-NPST
'Tomorrow you(SG) will put the pot on the stove.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'pan'

24. ngato kho-ki langa thap tho-la sja-kere
tomorrow 3-ERG pot stove on-LOC put-NPST

'Tomorrow s/he will put the pot on the stove.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'pan'

25. tang nga-ki shoko-ja tshju-la lu-ba
yesterday 1-ERG potato-PL water-LOC put-PST
'Yesterday I put the potatoes in the water.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'potatoes'

26. tang khe-ki shoko-ja tshju-la lu-song
yesterday 2-ERG potato-PL water-LOC put-PST
'Yesterday you(SG) put the potatoes in the water.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'potatoes'

27. tang kho-ki shoko-ja tshju-la lu-song
yesterday 3-ERG potato-PL water-LOC put-PST
'Yesterday s/he put the potatoes in the water.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'potatoes'

28. ngato nga-ki shoko-ja tshju-la lu-kere (lu-keyin)
tomorrow 1-ERG potato-PL water-LOC put-NPST
'Tomorrow I will put the potatoes in the water.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'potatoes'

29. ngato khe-ki shoko-ja tshju-la lu-kere
tomorrow you-ERG potato-PL water-LOC put-NPST
'Tomorrow you(SG) will put the potatoes in the water.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'potatoes'

30. ngato kho-ki shoko-ja tshju-la lu-kere
tomorrow 3-ERG potato-PL water-LOC put-NPST
'Tomorrow s/he will put the potatoes in the water.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'potatoes'

31. nga-ki sjangma ngi dhunda-la gagri-la tshju lu-ba
1-ERG day two sake.of-LOC pot-LOC water put/keep-PST
'I kept the water in the pot for two days.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'water'

32. khe-ki sjangma ngi dhunda-la gagri-la tshju lu-song
2-ERG day two sake.of-LOC pot-LOC water put/keep-PST
'You kept the water in the pot for two days.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'water'

33. kho-ki sjangma ngi dhunda-la gagri-la tshju lu-song
3-ERG day two sake.of-LOC pot-LOC water put/keep-PST
'S/he kept the water in the pot for two days.'

Note: -ki is necessary; no marking on 'water'

tsher 'fall' (note #39 and #40)

34. di toko tsher-song
PROX rock fall-PST
'The rock fell.'

Note: no marking on 'rock'

35. tane ma-la sa tsher-song
hill from-LOC soil fall-PST
'The mud fell (slid) down the hill.'

Note: no marking on 'soil'

36. di toko khangla tho-la tsher-song
PROX rock house on-LOC fall-PST
'The rock fell onto the house.'

Note: no marking on 'rock'

37. khangla tho-la nam pho-song
house on-LOC sky rain.down-PST
'The rain fell onto the house.'

Note: this is a special 'rain' construction; common in T-B and Nepali--the verb is unique to rain and snow, etc.

38. di tshoe sa tho-la tsher-song
PROX book soil on-LOC fall-PST
'The book fell onto the floor/ground.'

Note: no marking on book

39. di pitsa(-ko) pap tsher-song

PROX boy(-DEF) down fall-PST
'The boy fell (down).'

Note: DEF ok for 'boy', but not ERG

40. di pitsa-ki di tshoe tshertu-song
PROX boy-ERG PROX book drop-PST
'The boy dropped the book.'

Here, -ki ERG is necessary